

# Faculty of Modern and Medieval Languages and Linguistics Provisional guidelines for incoming Mobility Exchange students 2024-25

The final list of Papers to be offered in 2024/25 will not be approved by the Faculty until the end of June.

The courses listed below are therefore subject to confirmation.

#### Index

#### <u>Section A – Introduction</u>

General information for all students.

p.3

## <u>Section B - Modern and Medieval Languages and Linguistics</u> (MMLL)

1. Language skills

p.4-7

- 2. Learning Agreements
- 3. Courses
  - Undergraduate
  - Masters
  - Doctoral
- 4. Supervisions
- 5. Assessment
- 6. Exit certification
- 7. Duration and entry term

#### List of available papers for MMLL

8. <u>Undergraduate courses MML</u>

p.8-13

- Foundation
- Intermediate
- Advanced

<u>Sect</u>	tion (	C – History and Modern Langua	ges
	1	Language skills	p.17-20
		Learning Agreements	p.17 20
		Courses	
	0.	<ul> <li>Undergraduate</li> </ul>	
		Masters	
	4.	Supervisions	
		Assessment	
	6.	Exit certification	
	7.	Duration and entry term	
List o	of avail	able papers for History & Modern Langu	uages
	1.	<u>Undergraduate courses in History</u> • Foundation	p.21
		Advanced	
	2	MPhil courses in History	p.22-25
		Undergraduate courses in MML	p.25-30
	Э.	Foundation	p.25-30
		Intermediate	
		Advanced	
	1	MPhil options in MMLL	p.25
		WITH OPTIONS III WINEE	p.E3
<u>Sect</u>	tion [	O - English	
i.	Pre-re	equisites	
ii.	Learn	ing Agreements	
iii.	Cours	es	
iv.	Part I		
٧.	Part II		
vi.	Super	visions	
vii.	Cours	e loads	
viii.	Durat	ion and entry term	
ix.	Trans	cripts and exit certification	p.34
<u>List o</u>	of avail	able papers for English	
_	Found		n 2E
•	Advar		p.35
•	AUVdí	iceu	p.35

9. <u>Undergraduate courses in Linguistics</u>

11. MPhil options for Mobility Exchange students

10. <u>Undergraduate borrowed courses</u>

p.13-14

p.14-15

p.15-16

#### Section A – Introduction

Mobility Exchange students, including those coming to Cambridge under the Erasmus scheme, will have been nominated to Cambridge under a specific agreement in a specific subject area, either Modern and Medieval Languages & Linguistics (MMLL); History and Modern Languages (HML); or English. The courses/modules available to exchange students (referred to at Cambridge as *papers*) are given in the course catalogue for the relevant subject area.

Students will be expected to select their papers from a single course catalogue. This means that it is not possible to combine courses in English literature with those in MMLL or History. It is not possible to take papers or receive supervision in other Faculties or Departments, except where specifically listed in the relevant course catalogue.

Students who have already studied English literature for one year or more as an undergraduate and who wish to follow courses in English literature during their Mobility Exchange year in Cambridge may apply to the Faculty of English. It is not possible to take papers from both the MMLL and English frameworks.

Students nominated under an agreement for History and Modern languages are not required to take courses from both Faculties and are able to take three History courses or three MMLL courses if they so wish.

No Mobility Exchange student may transfer to a regular Cambridge degree course during their period of study in Cambridge and thus become eligible for a Cambridge degree.

## Section B - Modern and Medieval Languages and Linguistics (MMLL)

The final list of Papers to be offered in 2024/25 will not be approved by the Faculty until the end of June. The courses listed below are therefore subject to confirmation.

Mobility Exchange student, including Erasmus, who come to Cambridge as participants in exchanges initiated by MMLL will be expected to attend courses (referred to at Cambridge as *papers*) selected from those offered in Modern and Medieval Languages and Linguistics (MMLL), including some taught in other faculties but available to MMLL students, or to pursue research on topics agreed with their home universities under the guidance of members of the MMLL Faculty.

For information on English Faculty papers please consult the "English Literature Framework" in Section D of this document. Such courses are available to students who have already studied English literature for one year as an undergraduate and who wish to study three courses in English literature during their Mobility Exchange year in Cambridge. If students want to study English papers they must do so at undergraduate level and must come for the full academic year. NB: Students wishing to take ANY English courses cannot apply to the MMLL Mobility Exchange programme, but must apply to the English faculty directly. It is not possible to take courses from both the MMLL and English frameworks.

No Mobility Exchange student may transfer to a regular Cambridge degree course during their period of study in Cambridge and thus become eligible for a Cambridge degree.

#### 1. Language Skills

It is essential that students have English language skills that are good enough to undertake an intensive and challenging academic course that is taught and examined in English. All students who are non-native speakers of English are required to sit an online English assessment as part of their application. This will be arranged by the International Student Office.

Students are exempt from taking the assessment if they already have one of the following qualifications, which must have been obtained in the last two years:

- IELTS: a minimum overall grade of 7.5, with 7.0 in each element
- Cambridge Certificate in Advanced English: at grade A
- Cambridge Certificate of Proficiency in English: at grade A or B
- TOEFL iBT Certificate with a minimum overall score of 110, with at least 25 in each element

Students should note that they must have a good relevant linguistic competence in order to take an MMLL course in an additional language (i.e. knowledge of Russian for Slavonic papers etc.). Evidence of this should be provided at the point of application. Some papers are not suitable for native speakers of that language and these are indicated in the course catalogue.

#### 2. Learning Agreements

When they first apply to Cambridge, Mobility Exchange students will be asked to choose specific courses to study. Learning Agreements will be agreed in accordance with the guidelines set out in this document shortly after a student's application is received. They may only be revised subsequently with the approval of the MMLL Mobility Exchange Director.

In all cases, courses are offered subject to availability. Priority has to be given to those students registered in Cambridge for the degree of BA. If a course is withdrawn or oversubscribed, Mobility Exchange students may be asked at the start of the academic year in October to choose an alternative and their Learning Agreements will be amended accordingly.

#### 3. Courses (subject to availability)

#### a) Undergraduates

Undergraduates will need to choose **THREE** courses (and no more or fewer than three) from the list given on pages 4 -15 of this document. The list comprises courses at Foundation (first-year - Part 1A), Intermediate (second-year - Part 1B) and Advanced (final-year Part II) levels. Detailed course descriptions may be found on the Faculty's website at <a href="https://www.mmll.cam.ac.uk/undergraduates/current-undergraduates">https://www.mmll.cam.ac.uk/undergraduates/current-undergraduates</a>.

#### (i) Considerations for students choosing linguistics courses:

Please note that as all courses offered in Linguistics are at an advanced level, careful consideration should be given by each prospective student to their level of preparation. Please also note that there are limits on numbers of Mobility Exchange students who will be allowed to follow Linguistics courses.

#### b) Masters-level Students

Masters-level students will also normally be registered as undergraduates in Cambridge. They will be expected to choose three courses from the numerous final-year (Part II) courses which are appropriate for Masters-level students.

They may be able to follow one of the Cambridge MPhil courses listed at the end of this document, although access to the MPhil modules is severely limited. Please note that Mobility Exchange students who are permitted to follow an MPhil course are not eligible for the award of a Cambridge MPhil degree.

Students who are not successful in their application for participation in MPhil course modules will choose Part II undergraduate courses instead. This will be arranged when their application is initially sent to the Faculty.

Masters-level students may, if they wish, choose to focus in part or exclusively on a longer dissertation that will be examined by their home university. A dissertation of around 20,000 words, together with attendance at relevant seminars and lectures in the Faculty, will be deemed to constitute a full year's work in Cambridge. Such students should state at the time of their application if they have a particular Cambridge advisor ("supervisor") in mind. The supervisor must be a member of the MMLL Faculty.

#### c) Doctoral students

Mobility Exchange students at doctoral level will be admitted in the usual way and registered as graduate students. Such students should state at the time of their application if they have a particular Cambridge advisor ("supervisor") in mind. The supervisor must be a member of the MMLL Faculty.

#### 4. 'Supervisions'

Undergraduate 'Supervision' in Cambridge (small-group teaching supplementing faculty lectures and language classes) is arranged by the student's College Director of Studies. Students normally expect to receive six to eight one-hour long supervisions for each course. They will be expected to submit fully referenced supervision essays (normally 1,000-2,000-words) to their supervisor before each supervision.

For postgraduates, 'Supervision' in Cambridge consists of one-to-one meetings with a subject specialist. For MPhil courses, supervision norms are 1 hour per essay (ELAC/Film MPhils by Advanced Study) or half an hour per 2,000 word essay and 1 hour for the 4,000 word essay (Theoretical and Applied Linguistics MPhil by Advanced Study). There are normally four hours of supervision for the dissertation for each of these courses. For doctoral students, the maximum number of supervision hours per academic year is 10-12 hours.

#### 5. Assessment in Cambridge

- a) Students following Cambridge undergraduate courses may be assessed in different ways:
  - i) on the basis of the written work, i.e. supervision essays, that they submit for each supervision. Supervisors report on these in end-of-term CamCORS reports (CamCORS is the Cambridge online student progress reporting system). This provides a record of the student's progress for all concerned. (Once submitted, the distribution of CamCORS information becomes the responsibility of the student's college.) Mobility Exchange students are normally expected to write the same number of essays as their Cambridge counterparts.
  - ii) by dissertation: students may write an extended dissertation (in the region of 10000 words), overseen by a Cambridge supervisor, as a substitute for a Part II course.
  - iii) by examination. If the student is to be assessed by examination, their College needs to make the necessary application. Students should inform their College, the ISO and their Faculty of their intention to be assessed by examination at the start of the academic year.
- b) Students following Cambridge postgraduate courses will be required to attend faculty classes for any MPhil modules selected, and to attend supervisions to discuss any written work.

#### 6. Exit Certification

At the end of the academic year students who have taken courses will be provided with a Transcript of Records detailing the courses taken and the level achieved. Though Cambridge does not formally participate in the ECTS system, the certificates will record the ECTS equivalents for the work that a student has done. Students who have pursued research projects during their year in Cambridge will also receive certificates to that effect. Certificates will be prepared by the MMLL Year Abroad Office.

Except where it has been stated otherwise above, ECTS equivalents (up to a maximum of 60 ECTS equivalents for the year) will normally be as follows:

- 20 for each term's undergraduate level study completed (3 courses)
- 20 for each term of Masters or Doctoral level research

**N.B.** The University of Cambridge is unable to assign ECTS credit equivalencies to individual courses, only the overall programme of study.

#### 7. Duration and Entry Term

Students who will be following the MPhil by Advanced Study and Undergraduate courses should be nominated for the <u>full year</u> with Michaelmas Term entry. The courses these students will sit are not modular and are taught year-long, therefore it is not possible for students to enter Cambridge midway through the year. It is expected that students will be in residence <u>for the full academic year</u>. Even in those cases where the principal portion of the student's assessment has been completed in Michaelmas and Lent, it is expected that they will be in residence for Easter Term as well. ECTS credit equivalencies are also based on residency.

PhD and Masters level research students may come to Cambridge for Lent or Easter Term entry, but this is conditional on these students undertaking independent research with a supervisor for the duration of their stay. The Faculty cannot guarantee that supervision will be available outside of Full Term and students should plan the dates of their period of study to coincide with the normal University terms. Term dates can be found at: <a href="https://www.cam.ac.uk/about-the-university/term-dates-and-calendars">https://www.cam.ac.uk/about-the-university/term-dates-and-calendars</a>.

#### **Courses offered (subject to availability)**

## Undergraduate MML Courses – Foundation Courses from Part 1A of the MML Degree Progamme

These are language classes for first-year undergraduate students. Courses coded with an 'A' are 'ab initio' courses, for those with no prior knowledge of the language. Please note, however, that some language classes may be oversubscribed or not considered appropriate for incoming Mobility Exchange students, as decided by the course convenor. Priority has to be given to those students registered in Cambridge for the degree of BA.

For other Foundation papers, coded with a 'B', previous knowledge of the language to the equivalent of A-level standard is assumed. Students may be required to sit a language test so that they can be placed in the appropriate group.

Tripos	Subject	Level	Course/Paper	Code	Restrictions
MMLL	French	Foundation	<u>Use of French</u>	FrB1	Knowledge of French required
MMLL	French	Foundation	Translation from French and Oral B	FrB2	Knowledge of French required
MMLL	French	Foundation	Introduction to French literature, linguistics, film and thought	Fr1	Knowledge of French required
MMLL	German	Foundation	<u>Use of German</u>	GeB1	Knowledge of German required
MMLL	German	Foundation	Translation from German into English and Oral B	GeB2	Knowledge of German required
MMLL	German	Foundation	Introduction to German Studies	Ge1	Knowledge of German required
MMLL	Italian	Foundation	Use of Italian	ItA1	Knowledge of Italian required
MMLL	Italian	Foundation (ab initio)	Translation from Italian and Oral B	ItB2	Knowledge of Italian required
MMLL	Italian	Foundation	Texts and Contexts	lt1	
MMLL	Portuguese	Foundation (ab initio)	<u>Use of Portuguese</u>	PgA1	Not open to native speakers
MMLL	Portuguese	Foundation (ab initio)	Translation from Portuguese and Oral A	PgA2	Not open to native speakers
MMLL	Portuguese	Foundation (ab initio)	Introduction to Lusophone literature	PgA3	Not open to native speakers
MMLL	Portuguese	Foundation	<u>Use of Portuguese</u>	PgB1	Knowledge of Portuguese required
MMLL	Portuguese	Foundation	Translation from Portuguese and Oral B	PgB2	Knowledge of Portuguese required

MMLL	Portuguese	Foundation	Introduction to the languages, literatures and cultures of Portuguese speaking countries	Pg 1	Knowledge of Portuguese required
MMLL	Slavonic Languages	Foundation (ab initio)	<u>Use of Russian</u>	SLA1	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Foundation (ab initio)	Translation from Russian & Oral A	SLA2	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Foundation (ab initio)	Introduction to Russian culture	SLA3	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Foundation	<u>Use of Russian</u>	SLB1	Knowledge of Russian required
MMLL	Slavonic Languages	Foundation	<u>Translation from Russian &amp; Oral B</u>	SLB2	Knowledge of Russian required
MMLL	Slavonic Languages	Foundation	Introduction to Russian culture	SL1	Knowledge of Russian required
MMLL	Spanish	Foundation (ab initio)	Use of Spanish	SpA1	Not open to native speakers
MMLL	Spanish	Foundation (ab initio)	Translation from Spanish and Oral A	SpA2	Not open to native speakers
MMLL	Spanish	Foundation (ab initio)	Introduction to Hispanic Literature	SpA3	Not open to native speakers
MMLL	Spanish	Foundation	Use of Spanish	SpB1	Knowledge of Spanish required
MMLL	Spanish	Foundation	Translation from Spanish and Oral B	SpB2	Knowledge of Spanish required
MMLL	Spanish	Foundation	Introduction to the languages, literatures and cultures of the Spanish-speaking world.	Sp1	Knowledge of Spanish required

#### **Undergraduate MML Courses – Intermediate Courses from Part 1B of the MML tripos**

These are classes for second-year undergraduate students. Except where notes, previous knowledge of the language is assumed.

Tripos	Subject	Level	Course/Paper	Code	Restrictions
MMLL	French	Intermediate	Translation into French and French through the media.	FrB3; FrMD	Not open to native speakers
MMLL	French	Intermediate	Space and Place in Medieval French Literature	Fr3	
MMLL	French	Intermediate	Rethinking the human: French literature, thought, and culture, 1500-1700	Fr4	
MMLL	French	Intermediate	Revolutions in writing, 1700-1900	Fr5	

MMLL	French	Intermediate	Innovation and upheaval: deformation and reformulation in the 20 <sup>th</sup> and 21 <sup>st</sup> centuries	Fr6	
MMLL	German	Intermediate	Translation into German into English and German through the media	GeB3; GeMD	Not open to native speakers
MMLL	German	Intermediate	German history and thought since 1750	Ge2	
MMLL	German	Intermediate	The making of German culture	Ge4	
MMLL	German	Intermediate	Modern German Culture (1): 1750 - 1914	Ge5	
MMLL	German	Intermediate	Modern German Culture (2): 1890 to the present day	Ge6	
MMLL	German	Intermediate	German: a linguistic introduction	Ge7	
MMLL	Italian	Intermediate	Translation into Italian and Italian through the media	ItB3; ItMD	Not open to native speakers
MMLL	Italian	Intermediate	<u>Italian Cinema</u>	It3	
MMLL	Italian	Intermediate	Autobiography and self- representation in Italian culture	lt4	
MMLL	Italian	Intermediate	Italian identities: place, language, and culture	lt5	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Translation into Russian and Russian through the media	SLB3; SLMD	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	The history and culture of Early Rus	SL2	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Russian culture from the Golden Age to the Silver Age	SL4	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Soviet and Russian cinema	SL7	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	The history of the Russian language	SL8	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Introduction to the language, literature and culture of Ukraine	SI9	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Introduction to the Language, Literature and Culture of Poland	SL13	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Russian culture from 1905 to the death of Stalin	SL14	
MMLL	Spanish	Intermediate	Translation into Spanish and Spanish through the media	SpB3; SpMD	Not open to native speakers
MMLL	Spanish	Intermediate	Literatures and cultures of Medieval Iberia, Early Modern Spain and Latin America	Sp3	

MMLL	Spanish	Intermediate	The Ibero-Romance Languages	Sp11	
MMLL	Comparative studies	Intermediate	European Film	CS6	

#### **Undergraduate MML Courses – Advanced Level Courses from Part II of the MML tripos**

These are classes for final-year undergraduate students in Cambridge. Masters-level Mobility Exchange students registered as undergraduates should pick from these papers. Students should have a high level of competency in the relevant language, especially for language courses (those with codes ending in C1 and C2).

Tripos	Subject	Level	Course/Paper	Code	Restrictions
MMLL	French	Advanced	Translation from and into French	FrC1	Not open to native speakers
MMLL	French	Advanced	French: text and culture	FrC2	Not open to native speakers
MMLL	French	Advanced	Bodies in space in medieval French literature	Fr7	
MMLL	French	Advanced	Reason, experience, and authority: French literature, thought, and history, 1594-1700	Fr9	
MMLL	French	Advanced	Enlightenment and its Limits	Fr10	
MMLL	French	Advanced	Ethics and experience: literature, thought, and visual culture of the French-speaking world (1900 to the present)	Fr12	
MMLL	French	Advanced	Theatre: theory and practice 1600- 2000	Fr14	
MMLL	German	Advanced	Translation from and into German	GeC1	Limited numbers. Not open to native speakers
MMLL	German	Advanced	German: text and culture	GeC2	Limited numbers. Not open to native speakers
MMLL	German	Advanced	History of the German Language	Ge8	
MMLL	German	Advanced	German literature, thought and history in the Medieval and Early Modern Periods	Ge9	
MMLL	German	Advanced	German literature, thought and history 1700-1815	Ge10	
MMLL	German	Advanced	History and Identity in Germany, 1750 to the Present	Ge11	

MMLL	German	Advanced	Revolutions and Disruptions in German Culture, 1830–1945	Ge12	
MMLL	German	Advanced	Memory and Identity in German- speaking Europe since 1945	Ge13	
MMLL	Modern Greek	Advanced	Introduction to Modern Greek language and culture	Gr3	Open to beginners only
MMLL	Italian	Advanced	Translation from and into Italian	ltC1	Not open to native speakers
MMLL	Italian	Advanced	Italian: text and culture	ItC2	Not open to native speakers
MMLL	Italian	Advanced	Modern Italian culture	It6	
MMLL	Italian	Advanced	Dante and the culture of his age	lt7	
MMLL	Italian	Advanced	Italian literature, thought and culture, 1500-1650	lt8	
MMLL	Italian	Advanced	Text and Image	It9	
MMLL	Portuguese	Advanced	Translation from and into Portuguese	PgC1	Not open to native speakers
MMLL	Portuguese	Advanced	Portuguese: text and culture	PgC2	Not open to native speakers
MMLL	Portuguese	Advanced	Lusophone Culture, History and Politics	Pg4	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Translation from and into Russian	SLC1	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Russian: text and culture	SLC2	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	The history and culture of Early Rus	SL2	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Russian culture from the Golden Age to the Silver Age	SL4	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Soviet and Russian cinema	SL7	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	The history of the Russian language	SL8	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Introduction to the language, literature and culture of Ukraine	SI9	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Introduction to the Language, Literature and Culture of Poland	SL13	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Russian culture from 1895 to the death of Stalin	SL14	
MMLL	Spanish	Advanced	Translation from and into Spanish	SpC1	Not open to native speakers
MMLL	Spanish	Advanced	Spanish: text and culture	SpC2	Not open to native speakers

MMLL	Spanish	Advanced	Spanish and Latin American Early  Modern Literature and Culture	Sp7	
MMLL	Spanish	Advanced	Spanish literature, thought, and history, after 1820	Sp9	
MMLL	Spanish	Advanced	Frontiers: Medieval Spanish Literature and Culture	Sp14	
MMLL	Comparative Studies	Advanced	The Romance languages	CS1	Knowledge of two Romance languages needed
MMLL	Comparative studies	Advanced	A special subject in comparative literature (ii): The Body	CS5	See note * at foot of table

<sup>\*</sup> Language requirement for CS5 <u>The Body</u>. For students not assessed through examination, native English is satisfactory, however students sitting the exam must be able to work in three languages (one of which can be English, or another language in English translation).

#### **Undergraduate MMLL Courses – Papers from Linguistics**

Students registered as undergraduates can select a **maximum of two courses** from the Linguistics Tripos: any combination of courses may be chosen subject to availability. Please note that not all Linguistics courses at Advanced level are available in every year and some may be cancelled at short notice.

As all courses offered in Linguistics are at an advanced level, careful consideration should be given by each prospective student to their level of preparation.

Course information may be found here: <a href="http://www.mmll.cam.ac.uk/dtal/undergraduates/parts-papers/part-ii/papers-offered">http://www.mmll.cam.ac.uk/dtal/undergraduates/parts-papers/part-ii/papers-offered</a>

Undergraduate assessment for Linguistics courses will take the form of written (Tripos) examination or assessed supervision work (the 10,000 word dissertation is not an option for Mobility Exchange students.

Undergraduate students will normally receive seven supervisions for Part II papers (three in Michaelmas and four in Lent). Work for supervisions will be set during the lectures and may comprise practical exercises, short paragraph answers to questions, or a longer essay. Students will receive an overall grade for their supervision work at the end of the Michaelmas Term and at the end of the Lent Term in their supervision report.

In all cases (both undergraduate and postgraduate) where the number of students for course is officially capped or limited by available supervisors, regular fee-paying students will be given priority. This also applies to any practical classes associated with courses. Course options must be finalised before students arrive in Cambridge: no more than three Mobility Exchange students will be permitted to follow each course in any given year.

Tripos	Subject	Level	Course/Paper	Code	Restrictions
Linguistics	Linguistics	Advanced	Phonological Theory	Li 7	
Linguistics	Linguistics	Advanced	Syntax	Li 9	
Linguistics	Linguistics	Advanced	First and second language acquisition	Li 15	
Linguistics	Linguistics	Advanced	Psychology of language processing and learning	Li 16	Limited numbers
Linguistics	Linguistics	Advanced	Computational linguistics	Li 18	Limited numbers

#### **Undergraduate MMLL Borrowed Papers**

These are courses from the Faculty of Asian and Middle Eastern Studies, the Faculty of Classics, and the Faculty of History, open to Mobility Exchange students in Modern and Medieval Languages and Linguistics.

#### \*PLEASE NOTE:

- i. Only **one** paper from the list below may be selected.
- ii. In all cases, courses are offered subject to availability. Priority has to be given to those students registered in Cambridge for the degree of BA.
- iii. If a course is withdrawn or oversubscribed, Mobility Exchange students may be asked at the start of the academic year in October to choose an alternative and their Learning Agreements will be amended accordingly.

NB: Students wishing to take ANY English courses cannot apply to the MMLL Mobility Exchange programme, but must apply to the English faculty directly. For Mobility Exchange students seeking papers from the Faculty of English please consult the separate English Faculty subject framework. It is not possible to take courses from both the MMLL and English frameworks.

Tripos	Subject	Level	Course/Paper	Code	Restrictions
Asian & Middle Eastern Studies	Middle Eastern Studies	Advanced	Special Subject in the pre-Modern Middle East	MES39	Contact Faculty for details
Classical	Classics	Advanced	Homer, Odyssey, and Virgil, Aeneid - To be confirmed	A1	

Classical	Classics	Advanced	Women and Greek Literature - To be confirmed	A2	
Classical	Classics	Advanced	Horace, Odes 1-4 - To be confirmed	A3	
Classical	Classics	Advanced	Plato, Theaetetus - To be confirmed	B1	
Classical	Classics	Advanced	Aristotle: Aristotle's World from Turtles to Tragedies - To be confirmed	B2	
Classical	Classics	Advanced	Transformation of the Roman World - To be confirmed	C4	
Classical	Classics	Advanced	Greek in the Bronze Age - To be confirmed	E2	
Classical	Classics	Advanced	<u>Latin as She is Spoke</u> - To be confirmed	E3	
Classical	Classics	Advanced	Rome – the very idea - To be confirmed	X1	
Classical	Classics	Advanced	Nature and its Discontents in the Ancient World- To be confirmed	X2	

#### **MPhil options for Mobility Exchange students**

There are three MPhil options for Mobility Exchange students, as listed below. If a student is nominated for one of the MPhils courses listed below then they will need to indicate this on their application form and Learning Agreement. Students who are not successful in their application for participation in MPhil course modules will choose Part II undergraduate courses instead. This will be arranged when their application is initially sent to the Faculty. Please note that students who intend on following the MPhil courses should be nominated for the full year (Oct – June) with Michaelmas Term entry.

#### 1. MPhil in Linguistics by Advanced Study

Masters-level students may apply to register on the MPhil by Advanced Study in Theoretical and Applied Linguistics (<a href="https://www.mmll.cam.ac.uk/graduates/mphil">https://www.mmll.cam.ac.uk/graduates/mphil</a> courses/mphils-theoretical-applied-linguistics/advanced-study). No more than three Mobility Exchange students will be admitted to the MPhil each year. Students who have already been rejected in a direct application to the MPhil programme are not eligible to apply. Students may select a maximum of four papers from Part II of the Linguistics Tripos in the Michaelmas Term from the list above. At the discretion of the course convenor, in the Lent Term students may attend MPhil Option Courses if they have appropriate background knowledge (as determined by the relevant lecturer); this normally entails following the associated advanced (Part II) course taught in the Michaelmas and also often Lent Term. Please note that, if fewer than two regular fee-paying students register for an Option Course,

then the course will be cancelled. Mobility Exchange students are not eligible to attend the MPhil Research Methods course.

Masters-level students may be assessed in Michaelmas Term through research essays. A student may write a maximum of three 2,000 word essays-and a single 4,000 word essay. Each essay must be for a different paper. Additional points will be awarded in the Lent Term for attendance at MPhil options There is no option for assessment through dissertation.

Masters-level students who have not been admitted to the MPhil courses must choose advanced-level (Part II) courses, as described on pages 8-13 above.

In all cases where the number of students for course is officially capped or limited by available supervisors, regular fee-paying students will be given priority. This also applies to any practical classes associated with courses. Course options must be finalised before students arrive in Cambridge: no more than three Mobility Exchange students will be permitted to follow each course in any given year.

2. MPhil in European, Latin American and Comparative Literatures and Cultures by Advanced Study

Please see <a href="https://www.mmll.cam.ac.uk/graduates/mphil/elac">https://www.mmll.cam.ac.uk/graduates/mphil/elac</a>

3. MPhil in Film and Screen Studies by Advanced Study

Please see <a href="http://www.mmll.cam.ac.uk/film/mphil">http://www.mmll.cam.ac.uk/film/mphil</a>

#### Section C – History and Modern Languages

The final list of Papers to be offered in 2024/25 will not be approved by the Faculty until the end of June.

The courses listed below are therefore subject to confirmation.

This document is only for students from the universities listed below, with whom the University of Cambridge has an agreement in History:

• Austria: Universität Wien

• France : Université de Paris I Panthéon-Sorbonne, École Normale Supérieur de Lyon

• Spain: Universitat de Vàlencia, Universidad de Zaragoza

Students from other institutions should refer to the MMLL or English Literature frameworks.

#### Introduction

Mobility Exchange students who come to Cambridge as participants in exchanges covered by an agreement for History\* will be expected to attend courses selected from those offered in this document. These include those taught in the Faculty of History and the Faculty of Modern & Medieval Languages & Linguistics (MMLL). Graduate students may pursue research on topics agreed with their home universities under the guidance of members of the Faculties of History and MMLL.

No Mobility Exchange student may transfer to a regular Cambridge course during their period of study in Cambridge and thus become eligible for a Cambridge degree.

#### 1. Language Skills

It is essential that students have English language skills that are good enough to undertake an intensive and challenging academic course that is taught and examined in English. All students who are non-native speakers of English are required to sit an online English assessment as part of their application. This will be arranged by the International Student Office.

Students are exempt from taking the assessment if they already have one of the following qualifications, which must have been obtained in the last two years:

- IELTS: a minimum overall grade of 7.5, with 7.0 in each element
- Cambridge Certificate in Advanced English: at grade A
- Cambridge Certificate of Proficiency in English: at grade A or B
- TOEFL iBT Certificate with a minimum overall score of 100, with at least 25 in each element

Students should note that they must have a good relevant linguistic competence in order to take an MMLL course in an additional language (i.e. knowledge of Russian for Slavonic papers etc.). Evidence of this should be provided at the point of application and students may also be required to undertake a placement test at the beginning of the academic year. In addition, some papers are not suitable for native speakers of that language. Any such restrictions or pre-requisites are noted in the course catalogue.

#### 2. Learning Agreements

When they first apply to Cambridge, Mobility Exchange students will be asked to choose specific courses to study. Learning Agreements will be agreed in accordance with the guidelines set out in this document shortly after a student's application is received. They may only be revised subsequently with the approval of the HML Mobility Exchange Director.

In all cases, courses are offered subject to availability. Priority has to be given to those students registered in Cambridge for the degree of BA. If a course is withdrawn or oversubscribed, Mobility Exchange students may be asked at the start of the academic year in October to choose an alternative and their Learning Agreements will be amended accordingly.

#### 3. Courses (subject to availability)

#### a) Undergraduates

Undergraduates will need to choose **THREE** courses (and no more or fewer than three) from the list given on pages 4 -15 of this document. The list comprises courses at Foundation (first-year - Part 1A), Intermediate (second-year - Part 1B) and Advanced (final-year - Part II) levels. Detailed course descriptions may be found on the websites of the Faculties of History and Modern & Medieval Languages.

#### **History**

https://www.mmll.cam.ac.uk/undergraduates/history-and-modern-languages

#### **MMLL**

https://www.mmll.cam.ac.uk/undergraduates/mml

#### b) Masters-level Students

Masters-level students will also normally be registered as undergraduates in Cambridge. They will be expected to choose three courses from the numerous final-year (Part II) courses which are appropriate for Masters-level students.

They may be able to follow MPhil papers listed at the end of this document, although access to these modules is severely limited and will be considered on a case-by-case basis.

Students who are not successful in their application for participation in MPhil modules will choose

Part II undergraduate courses instead. This will be arranged when their application is initially sent to the Faculty.

Masters-level students may, if they wish, choose to focus in part or exclusively on a longer dissertation that will be examined by their home university. A dissertation of around 20,000 words, together with attendance at relevant seminars and lectures in the Faculty, will be deemed to constitute a full year's work in Cambridge. Such students should state at the time of their application if they have a particular Cambridge advisor ("supervisor") in mind. All such applications will be considered on a case-by-case basis by the Graduate Director in the relevant faculty.

Please note that the supervisor must be a member of either the faculty History or MMLL.

#### 4. 'Supervisions'

'Supervision' in Cambridge (small-group teaching supplementing faculty lectures and language classes) is arranged by the student's College Director of Studies. Students normally expect to receive six to eight one-hour long supervisions for each course. They will be expected to submit 2,000-word supervision essays (fully referenced) to their supervisor before each supervision.

#### 5. Assessment in Cambridge

- a) Students following Cambridge undergraduate courses may be assessed in different ways depending on the requirements of their home University:
  - i) on the basis of the written work, i.e. supervision essays, that they submit for each supervision. Supervisors report on these in end-of-term CamCORS reports (CamCORS is the Cambridge online student progress reporting system). This provides a record of the student's progress for all concerned. (Once submitted, the distribution of CamCORS information becomes the responsibility of the student's college.) Mobility Exchange students are normally expected to write the same number of essays as their Cambridge counterparts.
  - ii) by dissertation: students may write an extended dissertation (in the region of 10,000 words), overseen by a Cambridge supervisor and assessed by the relevant faculty, as a substitute for a Part II course.
  - iii) by examination. If a students' home University requires a student to be assessed by examination, their College needs to make the necessary application. Students should inform their College, the ISO and their Faculty of their intention to be assessed by examination at the point of application.
- b) Students following Cambridge graduate courses will be required to attend faculty classes for any MPhil modules selected, and to attend supervisions to discuss any written work.

#### 6. Exit Certification

At the end of the academic year students who have taken courses will be provided with a Transcript of Records detailing the courses taken and the level achieved. Though Cambridge does not formally participate in the ECTS system, the certificates will record the ECTS equivalents for the work that a student has done. Students who have pursued research projects during their year in Cambridge will also receive certificates to that effect. Certificates will be prepared by the MMLL Year Abroad Office.

Except where it has been stated otherwise above ECTS equivalents (up to a maximum of 60 ECTS equivalents for the year) will normally be as follows:

- 20 for each term's undergraduate level study completed (3 papers)
- 20 for each term of Masters level research

**N.B.** The University of Cambridge is unable to assign ECTS credit equivalencies to individual papers.

#### 7. Duration and Entry Term

Students who will be following the MPhil and Undergraduate courses should be nominated for the <u>full year</u> with Michaelmas Term entry. The courses these students will sit are not modular and are taught year-long, therefore it is not possible for students to enter Cambridge mid-way through the year. It is expected that students will be in residence <u>for the full academic year</u>. Even in those cases where the principal portion of the student's assessment has been completed in Michaelmas and Lent, it is expected that they will be in residence for Easter Term as well. ECTS credit equivalencies are also based on residency.

## Undergraduate History Courses for Mobility Exchange students Foundation Courses (1st year)

#### Course descriptions can be found on the web here:

https://www.hist.cam.ac.uk/course/history-ba-tripos

Faculty	Level	Paper	Course no.
History	Foundation	Ancient and Medieval States and Societies over the First Millennium	01
History	Foundation	The British Isles in the Middle Ages, c. 800 to c. 1500	O2
History	Foundation	Medieval Europe c. 1100 - 1450	03
History	Foundation	Early Modern Britain	04
History	Foundation	Europe in the World, 1450-1780	05
History	Foundation	Global Eighteenth Century	06
History	Foundation	Modern Britain and Ireland, 1750-Present	07
History	Foundation	Modern Europe, 1789-1914	08
History	Foundation	North America, Central America, and the Caribbean, 1775-Present	09
History	Foundation	The Global South From 1750 to the Present Day	010
History	Foundation	The Twentieth-Century World	011
History	Foundation	Vindicating Revolution, 1562-1797	S1
History	Foundation	Making and Spending Money in Medieval England	S2
History	Foundation	A tale of one city: Space and place in eighteenth- century London	S5
History	Foundation	Empire after Napoleon	S6
History	Foundation	Other Voices: Listening to Women and People on the Margin in the Early Modern Period	S10
History	Foundation	Globalisation in Nineteenth-Century China	S11
History	Foundation	Labours Lost: Working Lives Across Continents	S13
History	Foundation	Film and Propaganda in Nazi Germany	S14
History	Foundation	Travel and Trade in the Medieval World	S16
History	Foundation	Letters in Antiquity	S17
History	Foundation	Children and Childhood in Early Modern England	S18
History	Foundation	Reading Early Modern Asian Empires	S20

## Undergraduate History Courses for Mobility Exchange students Intermediate: Part Ib (2<sup>nd</sup> year)

#### Course descriptions can be found on the web here:

https://www.hist.cam.ac.uk/course/history-ba-tripos

Faculty	Level	Paper	Course no.
History	Intermediate	History of Political thought to c. 1700	T1
History	Intermediate	History of Political thought c. 1700-C.1890	T2
History	Intermediate	Ancient Empires: Culture and Power in the Ancient Mediterranean	T3
History	Intermediate	Inequalities and Social Change in the Ancient Greek and Roman Worlds	T4
History	Intermediate	Warfare, Kingship and Society in Anglo-Saxon England	T5
History	Intermediate	Conflict, Identity and Social Change: State-Formation in Medieval Britain and Europe	T6
History	Intermediate	Crown and Parliaments under the Tudors and Stuarts	Т7
History	Intermediate	Faith, Fire and Fury: The British Reformations and their Discontents	T8
History	Intermediate	Nature and Knowledge c. 1500-c.1800	Т9
History	Intermediate	Becoming British? Union and Disunion in Eighteenth-Century Britain	T11
History	Intermediate	British Worlds, 1750-1914	T12
History	Intermediate	Empires in World History: Regions and Themes	T13
History	Intermediate	Europe's Modern Age of Violence, 1914-1949	T14
History	Intermediate	The United States since World War I	T15
History	Intermediate	Caribbean History	T16
History	Intermediate	Fantastic medieval sources and where to find them	RP1
History	Intermediate	Doing Early Modern Microhistory	RP2
History	Intermediate	Gender in Early modern Britain	RP3
History	Intermediate	Labouring Lives	RP4
History	Intermediate	American History	RP5
History	Intermediate	Contemporary History, Politics and Public Life	RP6
History	Intermediate	Music and Society, from Renaissance to Romantic	RP7
History	Intermediate	Themes in Modern British and Irish History	RP8
History	Intermediate	Women in Cambridge c.1900-1950	RP9
History	Intermediate	Nations and Nationalism	RP10
History	Intermediate	Rethinking Colonialism	RP11

#### Advanced undergraduate course (Part II)

These courses are suitable for 3<sup>rd</sup> year undergraduates and Masters students. Please note that the list of available courses is subject to change at short notice.

Admittance to these courses is subject to available places. Priority has to be given to those students registered in Cambridge for the degree of BA. Students selecting Advanced courses are therefore asked to select **two** back-up courses in the event that one or more of the courses listed in their Learning Agreement is unavailable. These should be emailed to **Exchanges@admin.cam.ac.uk** 

Course descriptions can be found on the Faculty website <a href="https://www.hist.cam.ac.uk/course/history-ba-tripos">https://www.hist.cam.ac.uk/course/history-ba-tripos</a>

Faculty	Level	Paper	Course no.
History	Advanced	Thucydides	Α
History	Advanced	Powerful words: How and why men and women used writing in medieval Western Europe (c. 1050 – c.1250)	В
History	Advanced	Albrecht Dürer and the Uses of the Visual in Early Modern Germany, c. 1450-1600	С
History	Advanced	Heresy, inquisition and society: southern France c. 1150-1300	D
History	Advanced	The Palace and the Coffeehouse: The Power of Place in Ottoman History, 1300-1800	E
History	Advanced	The Little Lion – Edward III's England, 1327-1347	F
History	Advanced	Memory in Early Modern England	G
History	Advanced	Masculinities and Political Culture in Britain, 1832-1901	Н
History	Advanced	The 1848 Revolutions	ı
History	Advanced	The transformation of everyday life in Britain, 1945-1990	L
History	Advanced	Food and Drink in Britain and the Wider World, 1550-1800	K
History	Advanced	Empires and the American imagination, c. 1763- c.1900	М
History	Advanced	Religion and Nationalism in the Making of Zimbabwe, 1948 to the Present Day	0
History	Advanced Beyond the Silk Road - Culture, Thought and Society in early modern Asia, 1000-1900		Q
History	Rhetoric and public opinion in the world of Charles Stewart Parnell,		R

#### **MPhil courses in History**

Access to MPhil courses in History is at the discretion of the Director of Graduate Training in consultation with the relevant course director. The confirmed list of courses will not available until late summer, however it is likely that most of the courses will run in some form.

Students selecting MPhil courses are asked to select <u>two</u> back-up courses in the event that one or more of the courses listed in their Learning Agreement is unavailable. These should be emailed to <u>Exchanges@admin.cam.ac.uk</u>

Faculty	Level	Paper	Course no.
History	MPhil	The American Carceral State	AH1
History	MPhil	Colonial America	AH2
History	MPhil	The History of Capitalism in the United States	AH3
History	MPhil	Methods and approaches in U.S. Cultural History	AH4
History	MPhil	Absolutism, Monarchism and State Formation in Early Modern Europe	EM1
History	MPhil	The Book	EM2
History	MPhil	Global Early Modernity?	EM3
History	MPhil	Poverty, Disease and Medicine in Britain, 1500-1800	EM4
History	MPhil	Visual and Material Culture	EM5
History	MPhil	African Economic History	ES1
History	MPhil	British Currency and Credit Markets since the Seventeenth Century	ES2
History	MPhil	British Industrialisation in the Eighteenth and Nineteenth Centuries	ES3
History	MPhil	Health, Politics, and Economic Growth since 1750	ES4
History	MPhil	Inequality: a global history	ES5
History	MPhil	Institutions and Development	ES6
History	MPhil	Issues in Women's (and Men's) Work, 1300-2000	ES7
History	MPhil	Language and Power in Early Modern Britain and the Wider World, c.1500-1800	ES8
History	MPhil	'Late Development': the uneven spread of industrialization in Asia, Africa and Latin America.	ES9
History	MPhil	Medieval Manuscript Studies	MH1
History	MPhil	Religion and Power	MH2
History	MPhil	The Byzantine Empire: continuity and crisis from Justinian I to Basil II	MH3
History	MPhil	Law and Society	MH4
History	MPhil	Becoming Victorian: transitions to 'modernity' in nineteenth-century Britain	MB1
History	MPhil	Interpreting Modern Ireland 1845-1923	MB2

History	MPhil	Race Empire	MB3
History	MPhil	Sexuality and Gender in Modern Britain	MB4
History	MPhil	Europe on the Move: Central Europe in the twentieth century	ME1
History	MPhil	The Soviet Union and Russia since 1970	ME2
History	MPhil	Year of Revolt: 1968 in Europe	ME3
History	MPhil	The Caribbean in World History	WH1
History	MPhil	Elections, Polls and Policy in South Asia	WH2
History	MPhil	Empires in Comparative Perspective	WH3
History	MPhil	Knowledge and Power in South Asia from 1700 to the Present	WH4
History	MPhil	Labouring Lives in the Global South	WH5
History	MPhil	Print Cultures in World History	WH6

## Undergraduate MMLL Courses Foundation Courses from Part 1A of the MMLL Degree Progamme

These are language classes for first-year undergraduate students. Courses coded with an 'A' are 'ab initio' courses, for those with no Knowledge of the language. Please note, however, that some language classes may be oversubscribed or not considered appropriate for incoming Mobility Exchange students, as decided by the course convenor. Priority has to be given to those students registered in Cambridge for the degree of BA.

For other Foundation papers, coded with a 'B', previous knowledge of the language to the equivalent of A-level standard is assumed. Students may be required to sit a language test so that they can be placed in the appropriate group.

Tripos	Subject	Level	Paper	Code	Restrictions
MMLL	French	Foundation	Use of French	FrB1	Knowledge of French required
MMLL	French	Foundation	Translation from French and Oral B	FrB2	Knowledge of French required

MMLL	French	Foundation	Introduction to French literature, linguistics, film and thought	Fr1	Knowledge of French required
MMLL	German	Foundation	Use of German	GeB1	Knowledge of German required
MMLL	German	Foundation	Translation from German into English and Oral B	GeB2	Knowledge of German required
MMLL	German	Foundation	Introduction to German Studies	Ge1	Knowledge of German required
MMLL	Italian	Foundation	Use of Italian	ltA1	Knowledge of Italian required
MMLL	Italian	Foundation (ab initio)	Translation from Italian and Oral B	ItB2	Knowledge of Italian required
MMLL	Italian	Foundation	Texts and Contexts	lt1	
MMLL	Portuguese	Foundation (ab initio)	<u>Use of Portuguese</u>	PgA1	Not open to native speakers
MMLL	Portuguese	Foundation (ab initio)	Translation from Portuguese and Oral A	PgA2	Not open to native speakers
MMLL	Portuguese	Foundation (ab initio)	Introduction to Lusophone literature	PgA3	Not open to native speakers
MMLL	Portuguese	Foundation	<u>Use of Portuguese</u>	PgB1	Knowledge of Portuguese required
MMLL	Portuguese	Foundation	Translation from Portuguese and Oral B	PgB2	Knowledge of Portuguese required
MMLL	Portuguese	Foundation	Introduction to the languages, literatures and cultures of Portuguese speaking countries	Pg 1	Knowledge of Portuguese required
MMLL	Slavonic Languages	Foundation (ab initio)	Use of Russian	SLA1	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Foundation (ab initio)	Translation from Russian & Oral A	SLA2	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Foundation (ab initio)	Introduction to Russian culture	SLA3	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Foundation	<u>Use of Russian</u>	SLB1	Knowledge of Russian required
MMLL	Slavonic Languages	Foundation	<u>Translation from Russian &amp; Oral B</u>	SLB2	Knowledge of Russian required
MMLL	Slavonic Languages	Foundation	Introduction to Russian culture	SL1	Knowledge of Russian required
MMLL	Spanish	Foundation (ab initio)	Use of Spanish	SpA1	Not open to native speakers
MMLL	Spanish	Foundation (ab initio)	Translation from Spanish and Oral A	SpA2	Not open to native speakers
MMLL	Spanish	Foundation (ab initio)	Introduction to Hispanic Literature	SpA3	Not open to native speakers

MMLL	Spanish	Foundation	Use of Spanish	SpB1	Knowledge of Spanish required
MMLL	Spanish	Foundation	Translation from Spanish and Oral B	SpB2	Knowledge of Spanish required
MMLL	Spanish	Foundation	Introduction to the languages, literatures and cultures of the Spanish-speaking world.	Sp1	Knowledge of Spanish required

#### **Undergraduate MML Courses – Intermediate Courses from Part 1B of the MML tripos**

These are classes for second-year undergraduate students. Except where notes, previous knowledge of the language is assumed.

Tripos	Subject	Level	Paper	Code	Restrictions
MMLL	French	Intermediate	Translation into French and French through the media.	FrB3; FrMD	Not open to native speakers
MMLL	French	Intermediate	Space and Place in Medieval French Literature	Fr3	
MMLL	French	Intermediate	Rethinking the human: French literature, thought, and culture, 1500-1700	Fr4	
MMLL	French	Intermediate	Revolutions in writing, 1700-1900	Fr5	
MMLL	French	Intermediate	Innovation and upheaval: deformation and reformulation in the 20 <sup>th</sup> and 21 <sup>st</sup> centuries	Fr6	
MMLL	German	Intermediate	Translation into German into English and German through the media	GeB3; GeMD	Not open to native speakers
MMLL	German	Intermediate	German history and thought since 1750	Ge2	
MMLL	German	Intermediate	The making of German culture	Ge4	
MMLL	German	Intermediate	Modern German Culture (1): 1750 - 1914	Ge5	
MMLL	German	Intermediate	Modern German Culture (2): 1890 to the present day	Ge6	
MMLL	German	Intermediate	German: a linguistic introduction	Ge7	
MMLL	Italian	Intermediate	<u>Translation into Italian and Italian</u> <u>through the media</u>	ItB3; ItMD	Not open to native speakers
MMLL	Italian	Intermediate	<u>Italian Cinema</u>	lt3	

MMLL	Italian	Intermediate	Autobiography and self- representation in Italian culture	lt4	
MMLL	Italian	Intermediate	Italian identities: place, language, and culture	lt5	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Translation into Russian and Russian through the media	SLB3; SLMD	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	The history and culture of Early Rus	SL2	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Russian culture from the Golden Age to the Silver Age	SL4	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Soviet and Russian cinema	SL7	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	The history of the Russian language	SL8	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Introduction to the language, literature and culture of Ukraine	SI9	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Introduction to the Language, Literature and Culture of Poland	SL13	
MMLL	Slavonic Languages	Intermediate	Russian culture from 1905 to the death of Stalin	SL14	
MMLL	Spanish	Intermediate	Translation into Spanish and Spanish through the media	SpB3; SpMD	Not open to native speakers
MMLL	Spanish	Intermediate	Literatures and cultures of  Medieval Iberia, Early Modern  Spain and Latin America	Sp3	
MMLL	Spanish	Intermediate	The Ibero-Romance Languages	Sp11	
MMLL	Comparativ e studies	Intermediate	<u>European Film</u>	CS6	

#### Undergraduate MML Courses – Advanced Level Courses from Part II of the MML tripos

These are classes for final-year undergraduate students in Cambridge. Masters-level Mobility Exchange students registered as undergraduates should pick from these papers. Students should have a high level of competency in the relevant language, especially for the language Papers (C1 and C2).

Tripos	Subject	Level	Paper	Code	Restrictions
MMLL	French	Advanced	Translation from and into French	FrC1	Not open to native speakers
MMLL	French	Advanced	French: text and culture	FrC2	Not open to native speakers

MMLL	French	Advanced	Bodies in space in medieval French literature	Fr7	
MMLL	French	Advanced	Reason, experience, and authority: French literature, thought, and history, 1594-1700	Fr9	
MMLL	French	Advanced	Enlightenment and its Limits	Fr10	
MMLL	French	Advanced	Ethics and experience: literature, thought, and visual culture of the French-speaking world (1900 to the present)	Fr12	
MMLL	French	Advanced	Theatre: theory and practice 1600- 2000	Fr14	
MMLL	German	Advanced	Translation from and into German	GeC1	Limited numbers. Not open to native speakers
MMLL	German	Advanced	German: text and culture	GeC2	Limited numbers. Not open to native speakers
MMLL	German	Advanced	History of the German Language	Ge8	
MMLL	German	Advanced	German literature, thought and history in the Medieval and Early Modern Periods	Ge9	
MMLL	German	Advanced	German literature, thought and history 1700-1815	Ge10	
MMLL	German	Advanced	History and Identity in Germany, 1750 to the Present	Ge11	
MMLL	German	Advanced	Revolutions and Disruptions in German Culture, 1830–1945	Ge12	
MMLL	German	Advanced	Memory and Identity in German- speaking Europe since 1945	Ge13	
MMLL	Modern Greek	Advanced	Introduction to Modern Greek language and culture	Gr3	Open to beginners only
MMLL	Italian	Advanced	Translation from and into Italian	ItC1	Not open to native speakers
MMLL	Italian	Advanced	Italian: text and culture	ItC2	Not open to native speakers
MMLL	Italian	Advanced	Modern Italian culture	It6	
MMLL	Italian	Advanced	Dante and the culture of his age	lt7	
MMLL	Italian	Advanced	Italian literature, thought and culture, 1500-1650	It8	
MMLL	Italian	Advanced	Text and Image	It9	
MMLL	Portuguese	Advanced	<u>Translation from and into</u> <u>Portuguese</u>	PgC1	Not open to native speakers

MMLL	Portuguese	Advanced	Portuguese: text and culture	PgC2	Not open to native speakers
MMLL	Portuguese	Advanced	Lusophone Culture, History and Politics	Pg4	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Translation from and into Russian	SLC1	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Russian: text and culture	SLC2	Not open to native speakers
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	The history and culture of Early Rus	SL2	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Russian culture from the Golden Age to the Silver Age	SL4	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Soviet and Russian cinema	SL7	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	The history of the Russian language	SL8	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Introduction to the language, literature and culture of Ukraine	SI9	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Introduction to the Language, Literature and Culture of Poland	SL13	
MMLL	Slavonic Languages	Advanced	Russian culture from 1895 to the death of Stalin	SL14	
MMLL	Spanish	Advanced	Translation from and into Spanish	SpC1	Not open to native speakers
MMLL	Spanish	Advanced	Spanish: text and culture	SpC2	Not open to native speakers
MMLL	Spanish	Advanced	Spanish and Latin American Early Modern Literature and Culture	Sp7	
MMLL	Spanish	Advanced	Spanish literature, thought, and history, after 1820	Sp9	
MMLL	Spanish	Advanced	Frontiers: Medieval Spanish Literature and Culture	Sp14	
MMLL	Comparative Studies	Advanced	The Romance languages	CS1	Knowledge of two Romance languages needed
MMLL	Comparative studies	Advanced	A special subject in comparative literature (ii): The Body	CS5	See note * at foot of table

<sup>\*</sup> Language requirement for CS5 <u>The Body</u>. For students not assessed through examination, native English is satisfactory, however students sitting the exam must be able to work in three languages (one of which can be English, or another language in English translation).

#### **Undergraduate MMLL Courses – Papers from Linguistics**

Students registered as undergraduates can select a **maximum of two courses** from the Linguistics Tripos: any combination of courses may be chosen subject to availability. Please note that not all Linguistics courses at Advanced level are available in every year and some may be cancelled at short notice.

As all courses offered in Linguistics are at an advanced level, careful consideration should be given by each prospective student to their level of preparation.

Course information may be found here: <a href="http://www.mmll.cam.ac.uk/dtal/undergraduates/parts-papers/part-ii/papers-offered">http://www.mmll.cam.ac.uk/dtal/undergraduates/parts-papers/part-ii/papers-offered</a>

Undergraduate assessment for Linguistics courses will take the form of written (Tripos) examination or assessed supervision work (the 10,000 word dissertation is not an option for Mobility Exchange students.

Undergraduate students will normally receive seven supervisions for Part II papers (three in Michaelmas and four in Lent). Work for supervisions will be set during the lectures and may comprise practical exercises, short paragraph answers to questions, or a longer essay. Students will receive an overall grade for their supervision work at the end of the Michaelmas Term and at the end of the Lent Term in their supervision report.

In all cases (both undergraduate and postgraduate) where the number of students for course is officially capped or limited by available supervisors, regular fee-paying students will be given priority. This also applies to any practical classes associated with courses. Course options must be finalised before students arrive in Cambridge: no more than three Mobility Exchange students will be permitted to follow each course in any given year.

Tripos	Subject	Level	Paper	Code	Restrictions
Linguistics	Linguistics	Advanced	Phonological Theory	Li 7	
Linguistics	Linguistics	Advanced	Syntax	Li 9	
Linguistics	Linguistics	Advanced	First and second language acquisition	Li 15	
Linguistics	Linguistics	Advanced	Psychology of language processing and learning	Li 16	Limited numbers
Linguistics	Linguistics	Advanced	Computational linguistics	Li 18	Limited numbers

#### **Undergraduate MMLL Borrowed Papers**

These are courses from the Faculty of Asian and Middle Eastern Studies, the Faculty of Classics, and the Faculty of History, open to Mobility Exchange students in Modern and Medieval Languages and Linguistics.

#### \*PLEASE NOTE:

- iv. Only **one** paper from the list below may be selected.
- v. In all cases, courses are offered subject to availability. Priority has to be given to those students registered in Cambridge for the degree of BA.
- vi. If a course is withdrawn or oversubscribed, Mobility Exchange students may be asked at the start of the academic year in October to choose an alternative and their Learning Agreements will be amended accordingly.

NB: Students wishing to take ANY English courses cannot apply to the MMLL Mobility Exchange programme, but must apply to the English faculty directly. For Mobility Exchange students seeking papers from the Faculty of English please consult the separate English Faculty subject framework. It is not possible to take courses from both the MMLL and English frameworks.

Tripos	Subject	Level	Paper	Code
Asian & Middle Eastern Studies	Middle Eastern Studies	Advanced	Special Subject in the pre-Modern Middle East	MES39
Classical	Classics	Advanced	Homer, Odyssey, and Virgil, Aeneid - To be confirmed	A1
Classical	Classics	Advanced	Women and Greek Literature - To be confirmed	A2
Classical	Classics	Advanced	Horace, Odes 1-4 - To be confirmed	A3
Classical	Classics	Advanced	Plato, Theaetetus - To be confirmed	B1
Classical	Classics	Advanced	Aristotle: Aristotle's World from Turtles to Tragedies - To be confirmed	B2
Classical	Classics	Advanced	<u>Transformation of the Roman World</u> - To be confirmed	C4
Classical	Classics	Advanced	Greek in the Bronze Age - To be confirmed	E2
Classical	Classics	Advanced	<u>Latin as She is Spoke</u> - <i>To be confirmed</i>	E3
Classical	Classics	Advanced	Rome – the very idea - To be confirmed	X1
Classical	Classics	Advanced	Nature and its Discontents in the Ancient World- To be confirmed	X2

#### MPhil options for Mobility Exchange students

There are three MPhil options for Mobility Exchange students, as listed below. If a student is nominated for one of the MPhils courses listed below then they will need to indicate this on their application form and Learning Agreement. Students who are not successful in their application for participation in MPhil course modules will choose Part II undergraduate courses instead. This will be arranged when their application is initially sent to the Faculty. Please note that students who intend on following the MPhil courses should be nominated for the full year (Oct – June) with Michaelmas Term entry.

#### 4. MPhil in Linguistics by Advanced Study

Masters-level students may apply to register on the MPhil by Advanced Study in Theoretical and Applied Linguistics (<a href="https://www.mmll.cam.ac.uk/graduates/mphil">https://www.mmll.cam.ac.uk/graduates/mphil</a> courses/mphils-theoretical-applied-linguistics/advanced-study). No more than three Mobility Exchange students will be admitted to the MPhil each year. Students who have already been rejected in a direct application to the MPhil programme are not eligible to apply. Students may select a maximum of four papers from Part II of the Linguistics Tripos in the Michaelmas Term from the list above. At the discretion of the course convenor, in the Lent Term students may attend MPhil Option Courses if they have appropriate background knowledge (as determined by the relevant lecturer); this normally entails following the associated advanced (Part II) course taught in the Michaelmas and also often Lent Term. Please note that, if fewer than two regular fee-paying students register for an Option Course, then the course will be cancelled. Mobility Exchange students are not eligible to attend the MPhil Research Methods course.

Masters-level students may be assessed in Michaelmas Term through research essays. A student may write a maximum of three 2,000 word essays-and a single 4,000 word essay. Each essay must be for a different paper. Additional points will be awarded in the Lent Term for attendance at MPhil options There is no option for assessment through dissertation.

Masters-level students who have not been admitted to the MPhil courses must choose advanced-level (Part II) courses, as described on pages 8-13 above.

In all cases where the number of students for course is officially capped or limited by available supervisors, regular fee-paying students will be given priority. This also applies to any practical classes associated with courses. Course options must be finalised before students arrive in Cambridge: no more than three Mobility Exchange students will be permitted to follow each course in any given year.

### 5. MPhil in European, Latin American and Comparative Literatures and Cultures by Advanced Study

Please see <a href="https://www.mmll.cam.ac.uk/graduates/mphil/elac">https://www.mmll.cam.ac.uk/graduates/mphil/elac</a>

6. MPhil in Film and Screen Studies by Advanced Study

Please see http://www.mmll.cam.ac.uk/film/mphil

#### **Section D - English**

The Faculty of English at the University of Cambridge has agreed to take on some Exchange students who meet specific academic conditions and who have chosen their courses according to the following set of rules.

**Pre-requisites** - Students must arrive in Cambridge with a good grasp of literary study. Only those who can demonstrate that they have already worked on English Literature as a substantial part of their previous university-level education will be considered for a place on the Exchange programme for English.

Supervisions - In addition to attending lectures and any faculty class that directly supports a paper, all Exchange students studying English will be taught in supervisions either on their own or, occasionally, as a pair. This means that students are able to follow individual interests when discussing and writing about various texts. It also means that students must arrive in Cambridge with a good grasp of literary study. Only those who can demonstrate that they have already worked on English Literature as a substantial part of their previous university-level education will be considered for a place on the Exchange programme for English.

Those who are postgraduates in their home institutions work to the same Exchange programme as undergraduates. Both groups are offered the same range of papers from which they can choose. Postgraduates will also be registered as undergraduate students at the University of Cambridge.

**Duration and term of entry** - Students who would like to study at the Faculty of English must study at Cambridge for the full academic year.

**Course load** - Three papers should be chosen for the academic year and this must be done when submitting the initial application in order to fulfil the Learning Agreement.

Although Cambridge does not operate a credit system, the Faculty agreed the following scheme of work as equivalent to 60 ECTS credits:

- Each student works on one paper per term from either the Part I or the Part II Tripos with a supervisor, 6-8 supervisions are usual. Therefore, 3 papers must be listed on the learning agreement.
- Students do not sit exams or submit dissertations.
- Students submit 3 x 2,500 word essays per term to the supervisor of that paper. Supervisors grade the essays and include marks for each essay.

**Transcripts** - At the end of the academic year, students will be issued a transcript by their College listing the Papers taken and grades achieved. The transcript will also include a statement regarding the advised European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS) credits to be awarded.

#### **Course catalogue for English**

A maximum of two Part II optional papers should be chosen. These are marked by an asterix(\*).

#### Part I (Foundation)

Paper 2: Shakespeare

Paper 5: English literature and its contexts, 1500-1700

Paper 6: English literature and its contexts, 1660-1870

Paper 7a: English literature and its contexts, 1830-1945

Paper 7b: English literature and its contexts, 1870-present

-----

#### Part II (Advanced)

Paper 2: Tragedy

Paper 7: Early Modern Drama 1588-1642 \* - optional paper

Paper 8: Material Renaissance\* - optional paper

Paper 9: Love, Gender, Sexuality 1740-1824\* - optional paper

Paper 10: Special Period of English literature, 1847-1872\* - optional paper

Paper 12: Contemporary writing in English\* - optional paper

Paper 13: Postcolonial and related literatures\* - optional paper

Paper 14: American literature\* - optional paper

Paper 15: Ethical Imagination\* - optional paper

Paper 16: History and theory of literary criticism\* - optional paper

Paper 17 - Lyric\* - optional paper

Paper 18: Literature and visual culture\* - optional paper

\*Please note: The list of options is typical of the papers available. The final agreed list of options, however, will not appear until the end of the Easter term 2024 in June.